

## Service News (Новости сервиса)



Fiat Group Automobiles S.p.A.



Fiat Group Automobiles S.p.A.



Fiat Group Automobiles S.p.A.



Fiat Group Automobiles S.p.A.



Fiat Group Automobiles S.p.A.



Copyright By Fiat Group Automobiles S.p.A. - Printed 30/05/2017 – Esc.1606 - 1820 - 2083 - 2140

### Разные модели

Версия: 500, 500L, MiTo, Giulietta, Ypsilon, Doblò и Ducato (290) с системами VP2 и VP2-Nav

55

005.17

5580 2 351 RA

СИСТЕМЫ ИНФОРТЕЙНМЕНТА VP2 – VP2-NAV (5”)  
Различные сбои – Сервисное решение

Отменяет и заменяет следующие бюллетени Service News по новым версиям ПО.

- 55.02.15 от 17/09/2015 по Fiat 500L
- 55.008.16 от 29/02/2016 по Ducato 290
- 55.003.16 от 04/02/2016 по Alfa MiTo

- 55.02.15 от 10/02/2015 по Alfa Giulietta
- 55.005.17 от 28/04/2017 – Различные модели

Данный бюллетень SN применим только к моделям и системам VP2 и VP2-Nav, приведенным в таблице ниже:

Модель	Система (опция)
500 Abarth (150)	7HZ 7KJ 7J0 7J2 7V1 7VX 81Y
Fiat 500 (150)	7HZ 7KJ 7J0 7J1 7J2 7V1 7VX 81Y
Fiat 500L (330 – 530)	6Q2 6Q3 6Q4 6Q8 6Q9 6RX 6RY 7V1
Alfa MiTo (145)	6Q2 6Q3 6Q8 6Q9 7V1
Alfa Giulietta (191)	6Q2 6Q3
Lancia Ypsilon (402)	6Q2 6Q3 6Q9
Doblò (152 – 263)	6Q2 6Q3 6Q9 6RZ 7V1
Ducato (290 – 295) (*)	6Q2 6Q3 6Q8 6Q9 (*)

(\*) Не действует для рынка Австралии

## Экспликация ссылок

- Opt.6Q2 - VP2 - Radio 5" with bluetooth without DAB
- Opt.6Q3 - VP2 - Radio 5" with bluetooth with DAB
- Opt.6Q4 - VP2 - Radio 5" with bluetooth without DAB (Non-EEC EMEA)
- Opt.6Q8 - VP2-Nav - Radio with Navigator 5" with bluetooth without DAB
- Opt.6Q9 - VP2-Nav - Radio with Navigator 5" with bluetooth with DAB
- Opt.6RX - VP2 - Radio 5" with bluetooth with CD MP3 (NAFTA)
- Opt.6RY - VP2 - Radio 5" with bluetooth with CD MP3 (NAFTA/SDARS)
- Opt.6RZ - VP2-Nav - Radio Navigator 5" with CD MP3
- Opt.7HZ - VP2 - Radio 5" Dual Tuner with bluetooth without DAB without CD (only EMEA markets)
- Opt.7J0 - VP2 - Radio 5" Dual Tuner with bluetooth, with DAB without CD (only EMEA markets)
- Opt.7J1 - VP2-Nav - Radio with Navigator 5" Dual Tuner with bluetooth - without DAB without CD (only EMEA markets)
- Opt.7J2 - VP2-Nav - Radio with Navigator 5" Dual Tuner with bluetooth with DAB - without CD (only EMEA markets)
- Opt.7KJ - VP2 - Radio 5" with bluetooth without DAB (only APAC markets)
- Opt.7V1 - VP2 - Radio with Navigator 5" with CD MP3 without DAB (only Turkey market)
- Opt.7VX - VP2-Nav - Radio with Navigator 5" Dual Tuner (Non-CEE EMEA)
- Opt.81Y - VP2-Nav - Radio with Navigator 5" Dual Tuner with bluetooth - with DAB

without CD (Australia)

## **ЖАЛОБА НА ДЕФЕКТ**

**Обновление ПО на новую версию 12.00.24.01 устраняет следующие неполадки:**

### **Неполадки, общие для всех указанных моделей**

- DAB в нерабочем состоянии
- Медленно работает навигационная система
- Экран без направлений или пустой.
- Спонтанная остановка / перезапуск системы (перезагрузка);
- Через iPhone IOS 10, соединенный с bluetooth, невозможно завершить принятые вызовы (как на дисплее, так и на кнопках управления на руле)
- Случайное отключение iPhone от Uconnect, после подключения через USB.

### **Неполадки, общие для моделей 500L, MiTo, Giulietta и Ducato (290)**

- Звуковой шум (шипение) в конце телефонного звонка.
- Уровень звука заблокирован; Он не может быть изменен с помощью радиоприемника или кнопок управления на рулевом колесе.
- Периодическое подвешивание системы во время воспроизведения компакт-диска.

### **Неполадки, общие для моделей 500L, MiTo и Ducato (290)**

- Несоответствие значения скорости спидометра с VP2: выравнивание значения скорости (предупреждение - ограничитель скорости) между радио и индикацией спидометра.
- Невозможно изменить громкость звонка выше предела 25.
- В системе VP2-Nav невозможно использовать навигацию/запрос для загрузки новой функции карты.

### **Неполадки, касающиеся некоторых моделей**

- Ошибки в системе VP2-Nav во время навигации (только 500L и Ducato).
- CD/USB не работают (только 500L и Ducato).
- Спонтанное отключение (только 500L и Ducato).
- Не работает функция распознавания голоса (только 500L и Ducato).
- Звуковое искажение на задних динамиках (только версия 500L Living).
- Нельзя установить/изменить дату (только а/м для Ц. Америки) (только 500L).
- Нет информации, касающейся системы DNA (только MiTo).
- Аудиосистема BOSE не работает на системах VP2 с выпуском программного обеспечения 06.00.48 (только MiTo).
- Отсутствие приема радиочастоты при ручном поиске (только для рынков в:

Аргентине, Азербайджане, Чили, Колумбии, Коста-Рике, Гватемале, Перу, Доминиканской Республике) (только Giulietta).

- Если имеется источник звука с включенным звуком, с уровнем ниже 15, а полоса движения пересечена с включенной системой Driving Advisor (предупреждение схода с полосы), источник звук не отключается, а накладывается на предупреждающий сигнал (только Ducato).

## **Будут добавлены следующие улучшения/выполнения:**

- Увеличен список совместимых мобильных телефонов (500L, MiTo, Giulietta и Ducato).
- Включение/выключение функции ECOdrive с помощью голосовых команд (500L, MiTo и Ducato).
- Информация о функции ECOdrive для питания на газе LPG (500L и MiTo).
- Улучшенная стратегия для альтернативных частот (стратегия AF) (500L, MiTo и Ducato).
- Радио можно отключить после перевода вызова на собственный мобильный телефон (500L, MiTo, Giulietta и Ducato).
- Функция чтения SMS-сообщений может быть активирована / отключена (500L, MiTo и Ducato).
- Карты навигатора можно обновить с помощью сайта Tom Tom (500L, MiTo и Ducato).
- Можно просмотреть дополнительные элементы на карте (координаты, расстояние до пункта назначения и до дома и т. д.) (500L, MiTo и Ducato).
- Можно выбрать дорожный сегмент на карте и просмотреть номера зданий и/или название улицы (500L, MiTo и Ducato).
- Можно выбрать на карте точку интереса (Pdl) и просмотреть ее название с соответствующим номером телефона (500L, MiTo и Ducato).
- Можно выбрать элемент на карте, чтобы установить пункт назначения, определить предпочтительное место назначения, выполнить поиск Pdl в данном месте и т. д. (500L, MiTo и Ducato).
- Улучшена функция чтения SMS (переадресация и ответ из списка, включение/выключение SMS, функция отправки встроенных сообщений) (500L, MiTo и Ducato).
- Возможность изменения громкости звонка выше предела 25 (MiTo и Ducato).
- Усовершенствования, чтобы избежать потери сигнальной карты (MiTo и Ducato).
- Для машин, оснащенных iTPMS (контроль давления в шинах), возможен выбор между двумя единицами измерения (PSI и BAR) (500L и Ducato).
- Улучшены амплитудно-частотные характеристики (только 500L).
- Уменьшение отклонений громкости радио в случае плохого приема (только 500L).
- Просмотр арт-альбома для устройств, подключенных через USB (только 500L).
- Улучшено сканирование вверх/вниз частот с помощью кнопок управления на руле (только 500L).
- Улучшен порядок списка (только 500L).
- Улучшена графика приложения ECOdrive (только 500L).

Сообщаем вам, что на веб-странице <http://www.driveuconnect.eu> имеется обновленный список мобильных телефонов, совместимых с системами VP2 и VP2-Nav.

# ТЕХНИЧЕСКАЯ ПРИЧИНА

Настройка программного обеспечения (ПО).

# ОПЕРАЦИИ НА ПРОИЗВОДСТВЕ

Установка систем с улучшенным ПО.

# ВЫПОЛНЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЯ

Версия	Завод	Линия	Номер шасси	Номер организации
500 Abarth - Fiat 500 (150)	Tychy	-	0J774252	00773923
Fiat 500L (330 – 530)	Kragujevac	-	05395525	04352982
Alfa Giulietta (191)	Cassino	-	07476211	07401955
Doblò (152 – 263)	Tof s	-	06G52348	08635676
Ducato (290 - 295)	Sevel	-	02E24332	-
Lancia Ypsilon (402)	Tychy	-	05361633	05362143

# ОПЕРАЦИИ В ДИЛЕРСКИХ ЦЕНТРАХ

# ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ ДИЛЕРА ПО ОТНОШЕНИЮ К КЛИЕНТУ

- После подтверждения жалобы клиента, успокоить его, объяснив, что проблема будет решена путем обновления ПО.
- После выполнения операции, показать клиенту, что было сделано, и убедиться, что он удовлетворен.

- **Service News** представляет обновление программного обеспечения (ПО) информационно-развлекательного модуля, что может привести к потере настроек и сопряжений с телефонами.
- Проинформируйте клиента заранее, что это может произойти, и спросите, есть ли какие-либо конкретные настройки, которые он хотел бы восстановить, и если есть, запишите себе их;
- Предложите свою готовность в помощи по восстановлению отмеченных настроек и сопряжений телефона клиента

## Сервисное решение

После подтверждения предполагаемой неисправности проверьте выпуск программного обеспечения и при необходимости обновите его в соответствии с операционным циклом, приведенным ниже.

**В зависимости от начальной версии ПО цвета экрана после перепрограммирования могут меняться.**

# ОПЕРАЦИОННЫЙ ЦИКЛ

Необходимо выполнить следующие процедуры для обновления программного обеспечения информационно-развлекательных систем VP2 и VP2-Nav.

- Проверка версии ПО
- Приобретение ПО для обновления
- Обновление ПО
- Окончательная проверка
- Восстановление приложений

Прежде чем приступать к проверке и обновлению ПО, проверьте, не относится ли номер шасси автомобиля другим кампаниям.

## Проверка версии ПО

- Переведите ключ на MAR (двигатель не должен работать).
- Если радио не включается автоматически, включите его, нажав на кнопку ON/OFF.
- Дождитесь завершения процедуры перезагрузки.
- Одновременно нажмите две клавиши RADIO + BROWSE/ENTER (Рис.1) на более, чем 5 секунд или три клавиши RADIO + MEDIA + BROWSE / ENTER (Рис.1), пока не отобразится экран режима Engineering Mode (Рис. 2).

Доступ к режиму Engineering Mode (выбор нажатием двух или трех клавиш одновременно) зависит от версии ПО в системе VP2 или VP2-Nav.

Для версий 500L, оснащенных системой VP2 с программным обеспечением 01.09.10 или более ранним, для доступа к режиму Engineering Mode нажмите кнопку SETTINGS более, чем на 5 секунд, пока вы не увидите экран, как на Рис.2.

**Рис. 1**



- При включенном режиме Engineering Mode нажмите General (Рис. 2): появится изображение экрана, как на Рис. 3.

**Рис. 2**



- Базовая строка, отображаемая на экране, соответствует версии ПО, установленной на оборудовании (в примере на Рис. 3 она соответствует 04.01.39).
- Если версия ниже 12.00.24.01, необходимо обновить версию ПО устройства, как

описано ниже.

- Если версия ПО равна или выше 12.00.24.01, устройство обновлено, и данный бюллетень Service News не применяется. Продолжайте поиск неполадок, чтобы устранить заявленную неисправность.
- Выключите и включите, нажав кнопку ON/OFF (1 - Рис.3), чтобы выйти из меню «Engineering Mode» и вернуться к обычной работе.

Рис. 3



## Приобретение ПО для обновления

Перед обновлением приложения проверьте наличие следующего оборудования:

- Персональный компьютер с операционной системой Windows© 2000 или более поздними версиями.
- Флешка USB с сертификатом производителя о совместимости с Windows© 2000 или более поздними версиями, минимальная память 2 ГБ – отформатированная в FAT32.

Если вы используете флешку USB, которая уже использовалась для предыдущих обновлений, ее следует переформатировать в режиме FAT32, чтобы обеспечить надлежащий поток данных.

1. Загрузите файл обновления на ПК со следующего веб-сайта:

[http://download.witexedi.aftersales.fiat.com/VP/VP2\\_CO\\_12.00.24.01.zip](http://download.witexedi.aftersales.fiat.com/VP/VP2_CO_12.00.24.01.zip)

Размер загружаемого файла составляет около 370 МБ.

2. Разархивируйте zip-файл и сохраните содержимое на пустой флешке USB (минимум 2 ГБ), уже отформатированной в режиме FAT32. В конце операции на флешке USB должны находиться только файлы, содержащиеся в загруженном файле.

3. Наклейте наклейку этикетку на флешку, добавив следующую информацию:

- Модель: напишите название модели (500, MiTo, Ypsilon, и т.д.)
- Тип радио: напишите название системы (VP2 5" или VP2-Nav 5")

Эта версия ПО заменяет все предыдущие версии, которые необходимо удалить.

Проверьте наличие обновленных версий ПО перед началом операций перепрограммирования.

## Обновление ПО

Работая в машине, действуйте так:

**Подключите зарядное устройство или дополнительный аккумулятор, чтобы предотвратить разряд аккумулятора. Для систем с Keyless Entry и/или Keyless Go (если это предусмотрено) запустите двигатель и оставьте его работать - (в безопасном месте) - на весь период обновления.**

- Переведите ключ в положение MAR (двигатель не должен включаться, если автомобиль не оснащен системами Keyless Entry и/или Keyless Go).
- С ключом в положении MAR (или с включенным двигателем для автомобилей, не оснащенных системами Keyless Entry и/или Keyless Go) радио не включается автоматически, включите его, нажав кнопку ON/OFF.
- Подождите, пока включится радио (около 20 секунд).
- Вставьте флешку USB с ПО для обновления в соответствующий разъем USB.
- Через несколько секунд звук отключится, и появится изображение Рис. 4, указывая версию ПО в системе (A) и новую версию на флешке (B).
- Если ПО на флэшке более позднее, чем в системе, нажмите «Start» на дисплее (рис. 4), чтобы начать обновление.

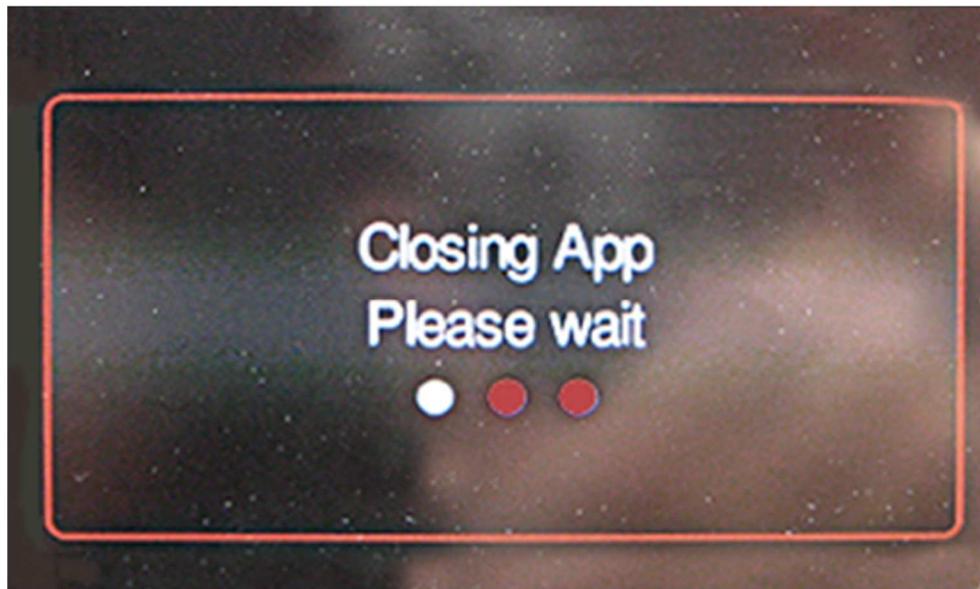
Если обновление не запустится автоматически в течение нескольких секунд, извлеките флешку USB, отформатируйте ее снова в режиме FAT32, скопируйте распакованные файлы и вставьте устройство в его порт. В противном случае повторите операцию с помощью другой флешки USB.

Рис. 4



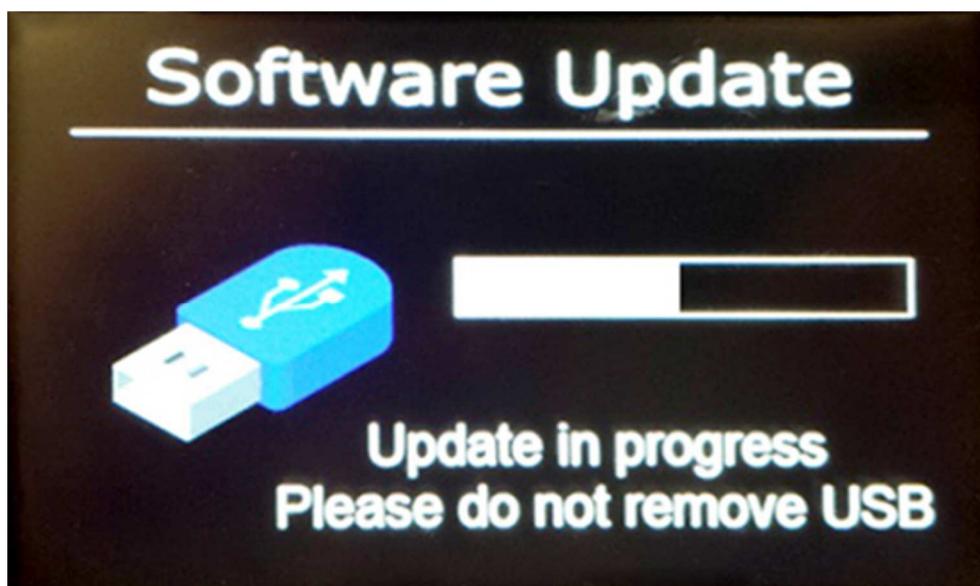
- Если приложения были установлены (например, Eco:Drive, My:Car, Uconnect для Twitter, TuneIN, Reuters, Deezer и т. д.) - (- для рынков, где предусмотрено) после нажатия «Start» (Рис. 4) на дисплее будет показано закрытие приложения (Рис. 5). В этом случае, когда обновление ПО будет завершено, выполните приведенную ниже процедуру восстановления приложений.

**Рис. 5**



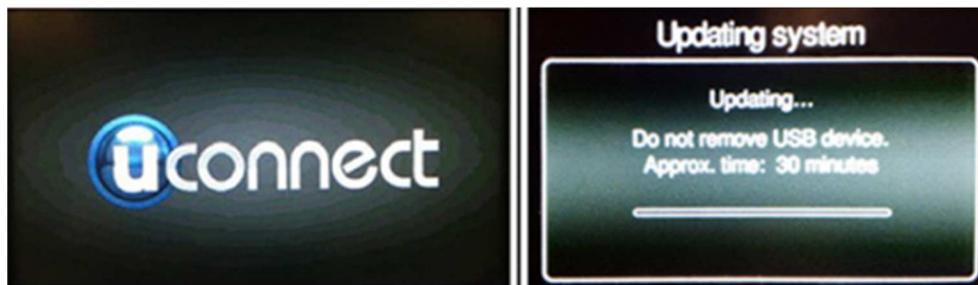
- Во время процедуры обновления отображается индикаторная строка; она будет заполняться в соответствии с ходом процедуры (Рис. 6).

**Рис. 6**



- Будут происходить отключения радиостанции, и может отображаться экран, подобный тому, как на Рис. 7 из-за внутренних процедур перезапуска системы.

**Рис. 7**



**НЕ выключайте и НЕ прерывайте питание.**

Во время процедуры обновления ПО НЕ удаляйте флешку USB и НЕ переводите ключ на Park или OFF; ключ должен оставаться в положении MAR.

- После запуска вся процедура не требует вмешательства оператора.
- Дождитесь обновления ПО; на экране радио отобразится следующее (Рис. 8).

**Рис. 8**

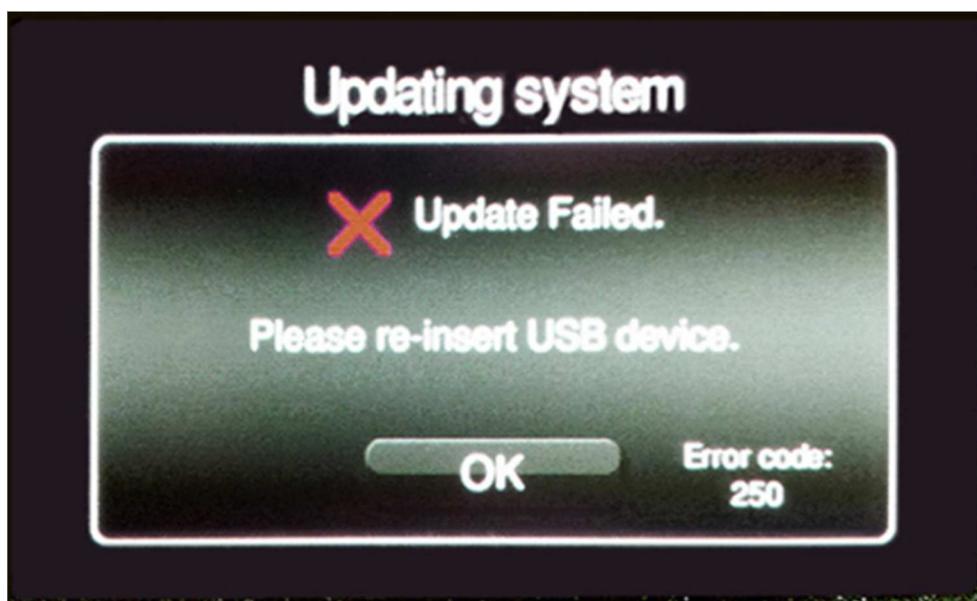


- Теперь, только после появления экрана, как на Рис. 8, выньте флешку USB.

**НЕ выключайте и НЕ прерывайте питание.**

- После извлечения флешки USB радио будет выполнять серию автоматических перезапусков самостоятельно. Спустя около 3 - 4 минут радио будет доступно снова с обновленным ПО.
- Во время этого этапа **АБСОЛЮТНО** необходимо, чтобы ключ в автомобиле стоял на MAR. Любое прекращение подачи питания может повредить радио без восстановления.
- Если в конце процедуры обновления ПО на дисплее радио отображается изображение, как на Рис. 9 (а не как на Рис. 8), выньте флешку USB, поверните ключ на OFF на 3 минуты, снова поверните ключ на MAR, установите флешку USB и повторите процедуру обновления ПО.

**Рис. 9**



Номер отображаемой ошибки может отличаться от номера, показанного на Рис. 9.

Если результат по-прежнему отрицательный, удалите содержимое флешки USB, разархивируйте файл, загруженный с веб-сайта, и скопируйте файлы на флешку USB. Теперь повторите процедуру обновления ПО с самого начала операционного цикла.

## **Окончательная проверка**

После того как процедура обновления была завершена успешно, проверьте выпуск новой версии ПО, имеющегося на устройстве, и наличие ошибок DTC.

- Нажмите одновременно кнопки RADIO+MEDIA+BROWSE/ENTER (Рис. 10).

**Рис. 10**



- Подождите несколько секунд, пока не отобразится экран Engineering Mode; теперь нажмите General. (Рис. 11).

**Рис. 11**



- Базовая строка, отображаемая на экране, соответствует новой версии ПО,

- установленной на оборудовании.
- Выключите и включите, нажав кнопку ON/OFF (1 - Рис.3), чтобы выйти из меню Engineering Mode и вернуться к обычной операции (остановите двигатель для автомобилей с Keyless Entry и/или Keyless Go).
- Подключите диагностическое оборудование и проверьте наличие ошибок DTC.
- Если обнаружена ошибка B223B-00, выполните восстановление RESTORE proху configuration.

После обновления может произойти следующее:

- Потеря настроек, ранее сделанных клиентом.
- Удаление личных данных клиента.
- Возможная потеря соединения Bluetooth®.

Если это присутствует, запустите процедуру восстановления приложений Restore Apps, как описано ниже.

## **Восстановление приложений**

- Если после начала обновления на экране дисплея появится экран закрытия приложений (Рис. 5), то после обновления ПО выполните следующую процедуру восстановления приложений.

Процедура восстановления не должна выполняться, если приложения никогда не устанавливались.

## **Восстановление приложений**

Процедура применяется только машинам, оснащенным сервисами UCONNECT LIVE.

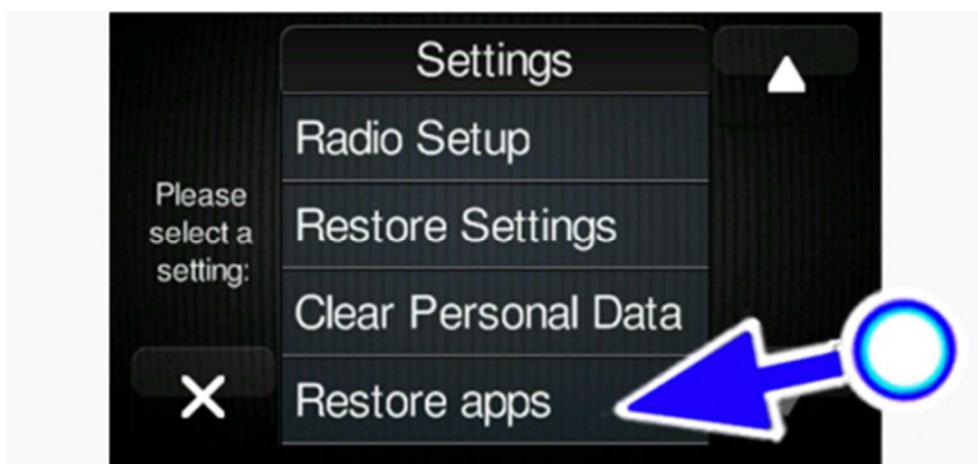
- Переведите ключ на MAR (не нужно запускать двигатель).
- Подождите, пока включится радио (около 20 секунд).
- Нажмите кнопку «settings» (Рис. 12).

**Рис. 12**



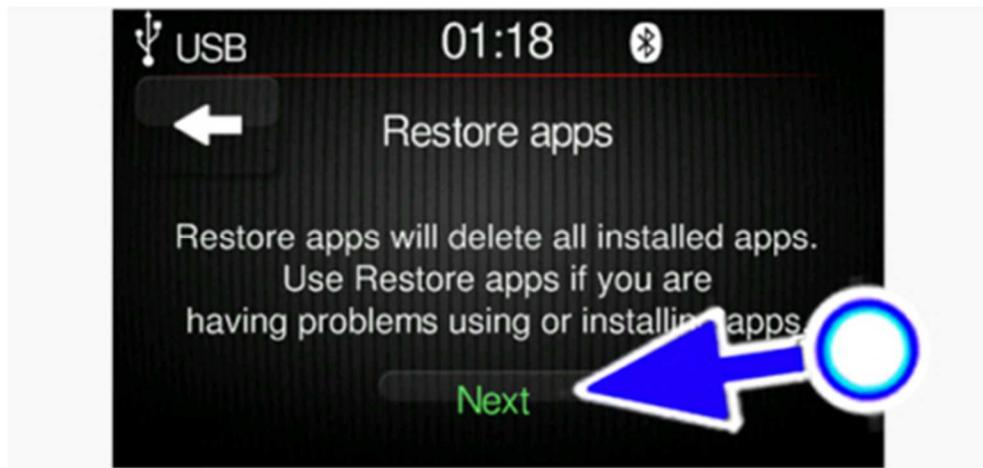
- Прокрутите пункты меню до последнего, то есть Restore Apps и нажмите его (Рис. 13).

**Рис. 13**



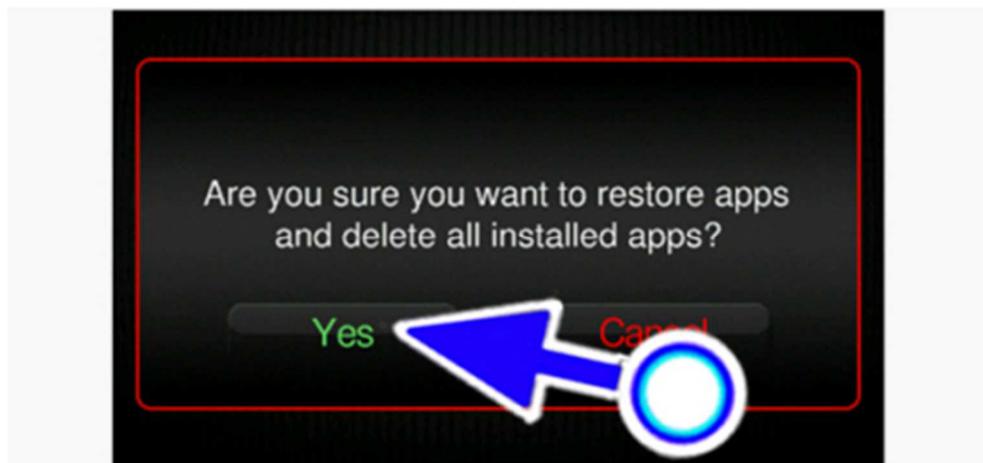
- Появится экран с описанием выполняемой операции; нажмите Next (Рис. 14).

**Рис. 14**



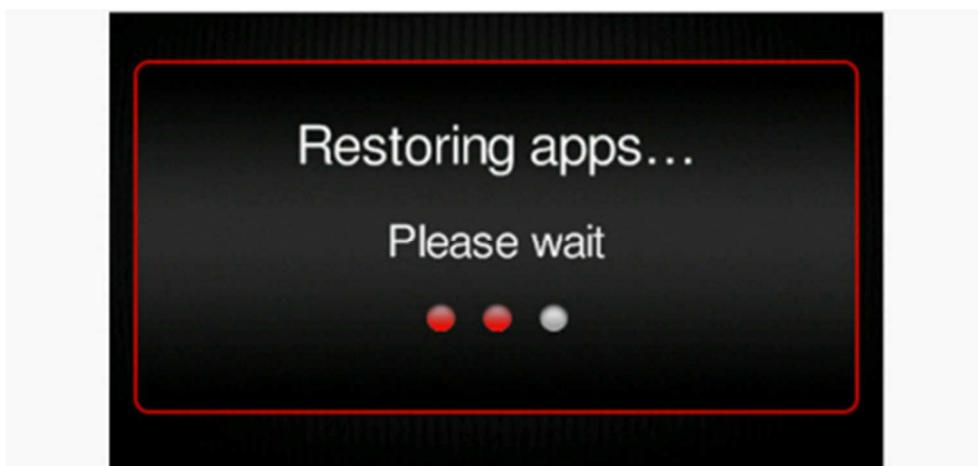
- Появится экран подтверждения; нажмите Yes (Рис. 15), чтобы начать процедуру восстановления.

**Рис. 15**



- Процедура восстановления приложений включает в себя удаление уже существующих приложений (установленных с предыдущим ПО) и установку новых. Операция занимает от 30 до 40 секунд, во время которой отображается следующий экран (Рис. 16).

**Рис. 16**

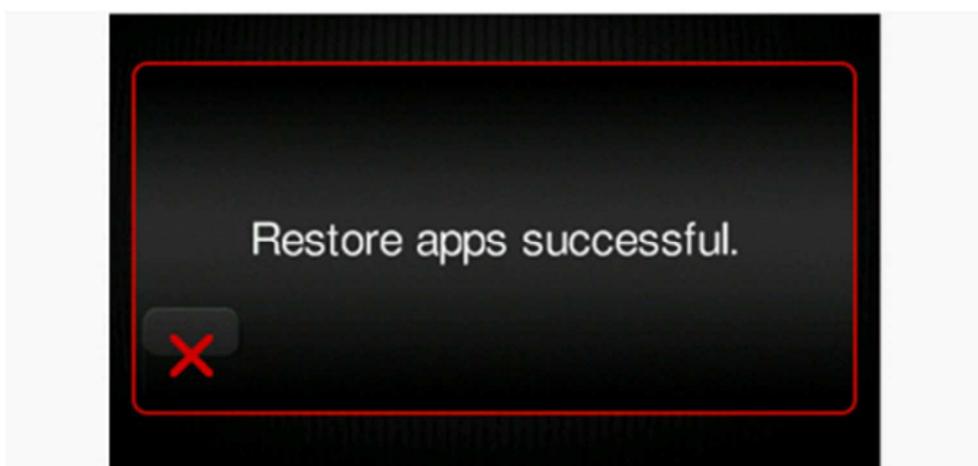


**Во время восстановления важно не отсоединять аккумулятор автомобиля.**

Если экран, как на Рис. 16, не появляется, повторите процедуру (нажмите кнопки настроек (settings), затем выберите Restore Apps - Next - Yes). Это может произойти при попытке восстановить приложения в первые секунды после включения радио.

- Дождитесь завершения процедуры Restore Apps, пока на дисплее не появится сообщение Restore Apps successful (восстановление приложений прошло успешно) (рис. 17).
- Переведите ключ на STOP.

**Рис. 17**



## **Восстановление настроек клиента (если требует клиент)**

При передаче автомобиля назад, помогите клиенту восстановить настройки, ранее записанные во время приемки, и сопряжения телефона.

Если возникают проблемы с сопряжением Bluetooth® радио/телефон, рекомендуется удалить телефон из списка устройств, подключенных к радио. ЕСЛИ ОН ПРИСУТСТВУЕТ, удалите предыдущую связь системы также из списка устройств Bluetooth® в телефоне и создайте новое сопряжение.

Оперативные сведения о сопряжении телефонов и настройках приведены в «Руководстве владельца» информационно-развлекательного модуля.

## ДАННЫЕ РЕКЛАМАЦИОННОГО АКТА

Версия	Операция	Деталь	Дефект	Позиция	Норма времени
Все вышеуказанные модели	5580235	1	RA	-	0,30